



Estratto del verbale della seduta del

24.6.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

124

**BESCHLUSS Nr.**

Oggetto:

Modifica della deliberazione n. 155 di data 5 novembre 2020 concernente: *“Approvazione del nuovo regolamento interno delle sedute della Giunta regionale”*.

Betreff:

Änderung des Beschlusses vom 5. November 2020 betreffend „Genehmigung der neuen Geschäftsordnung für die Sitzungen der Regionalregierung“

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno  
Kompatscher

Segreteria generale

Ufficio affari generali

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno  
Kompatscher

Generalsekretariat

Amt für Allgemeine Angelegenheiten

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Richiamata la propria deliberazione n. 155 del 5 novembre 2020 con la quale è stato approvato il nuovo regolamento interno delle sedute della Giunta regionale previsto dall'articolo 3, comma 2 della L.r. 9 novembre 1983, n. 15;

Premesso che, con riguardo alle modalità di svolgimento delle sedute della Giunta regionale, l'attuale formulazione dell'art. 5 del regolamento stabilisce che le stesse possono svolgersi in presenza, in modalità telematica ovvero in modalità mista. Dunque, alla tradizionale modalità in presenza e a quella telematica, si affianca la modalità mista, che l'art. 5, comma 1, lett. c), definisce come *“la riunione in cui alcuni componenti partecipano alla seduta a distanza, altri in presenza”*, precisando, tuttavia, che *“in ogni caso deve essere presente o il Presidente o il Vice Presidente sostituto, oltre al Segretario verbalizzante”*. Pertanto, qualora la seduta si svolge in modalità mista, il regolamento richiede quale requisito aggiuntivo la partecipazione in presenza alternativamente del Presidente ovvero del Vice Presidente sostituto e del Segretario verbalizzante.

La previsione di una modalità mista come modalità alternativa alla tradizionale modalità in presenza e alla modalità telematica era stata prevista in occasione dell'adozione del nuovo regolamento nell'anno 2020 anche in ragione delle restrizioni dovute alla pandemia da Covid-19. La situazione emergenziale aveva indotto all'introduzione di tre diverse modalità, tra cui quella mista che trova la sua *ratio* nel bilanciamento tra la regola della seduta normalmente in presenza con lo svolgimento in via telematica che all'epoca consisteva in una modalità innovativa.

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 5. November 2020, Nr. 155 betreffend die Genehmigung der neuen Geschäftsordnung für die Sitzungen der Regionalregierung laut Art. 3 Abs. 2 des RG vom 9. November 1983, Nr. 15;

Vorausgeschickt, dass der derzeitige Wortlaut des Art. 5 der Geschäftsordnung hinsichtlich der Modalitäten für die Abhaltung der Sitzungen der Regionalregierung vorsieht, dass diese als Präsenzsitzungen, telematische und gemischte Sitzungen stattfinden können. Neben den üblichen Präsenzsitzungen und den telematischen Sitzungen gibt es also auch gemischte Sitzungen, die im Art. 5 Abs. 1 Buchst. c) wie folgt definiert werden: *„wenn einige Mitglieder im Fernmodus und andere in Präsenz teilnehmen“*, wobei jedoch Folgendes präzisiert wird: *„Auf jeden Fall müssen der Präsident oder der Vizepräsident/ Stellvertreter des Präsidenten sowie der schrifführende Sekretär anwesend sein“*. Wenn die Sitzung im gemischten Modus stattfindet, sieht die Geschäftsordnung daher als zusätzliche Voraussetzung die persönliche Teilnahme entweder des Präsidenten oder des Vizepräsidenten/Stellvertreters des Präsidenten und des schrifführenden Sekretärs vor.

Die Einführung der Sitzungen im gemischten Modus als Alternative zur üblichen Präsenzsitzung und zur telematischen Sitzung war bei der Verabschiedung der neuen Geschäftsordnung im Jahr 2020 auch aufgrund der Einschränkungen durch die Covid-19-Pandemie vorgesehen worden. Der Notstand hatte zur Einführung von drei verschiedenen Modalitäten geführt, darunter die gemischten Sitzungen, die als Ausgleich zwischen den normalerweise in Präsenz stattfindenden Sitzungen und den telematischen Sitzungen gedacht war, die damals eine innovative Modalität darstellten,

Invero, era stato previsto il richiamato requisito aggiuntivo della necessaria presenza, seppur alternativa, del Presidente o del Vice Presidente.

Tuttavia, si ritiene che la modalità mista, la quale, nella sostanza, prevede che alcuni componenti partecipino in presenza e altri tramite video-collegamento, possa essere assorbita nella fattispecie di riunione telematica (o a distanza) disciplinata dalla precedente lettera b), semplificando in tal modo la disciplina dello svolgimento delle sedute giuntali. Inoltre, nell'applicazione pratica il requisito della necessaria partecipazione in presenza, seppur in alternativa tra di loro, di Presidente o Vice Presidente, nonché del Segretario verbalizzante, è risultato oltremodo limitante.

Ai suddetti fini, si propone di modificare il regolamento emanato con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 49 del 2020, su conforme deliberazione n. 155 del 5 novembre 2020, con l'eliminazione della lettera c) dell'art. 5, comma 1, concernente la modalità mista di svolgimento delle sedute della Giunta regionale, precisando contestualmente all'interno della precedente lettera b), relativa alla modalità telematica, che la stessa concerne non solo l'ipotesi in cui *tutti* i componenti della Giunta partecipano da remoto, bensì anche il caso in cui *solo alcuni* dei componenti prendano parte alla seduta tramite video-collegamento. In altri termini, con le modifiche proposte consegue l'effetto di superare la rigida tripartizione delle modalità di svolgimento delle riunioni della Giunta regionale, permettendo maggior flessibilità nello svolgimento delle sedute, in modo tale da garantire e favorire la partecipazione dei componenti.

Le suddette modifiche determinano altresì la necessità di modificare la rubrica dell'articolo e il penultimo capoverso del comma 1, espungendo in entrambi i casi i riferimenti alla modalità mista.

wobei die genannte zusätzliche Voraussetzung der notwendigen Anwesenheit entweder des Präsidenten oder des Vizepräsidenten/Stellvertreters des Präsidenten vorgesehen worden war.

Allerdings ist man nun der Ansicht, dass die gemischten Sitzungen, an denen einige Mitglieder in Präsenz und andere per Videokonferenz teilnehmen, nun unter die Regelung betreffend die telematischen Sitzungen (Fernsitzungen) laut Art. 5 Abs. 1 Buchst. b) fallen können, damit die Bestimmungen betreffend die Abhaltung der Sitzungen der Regionalregierung vereinfacht werden. Darüber hinaus hat sich in der praktischen Anwendung die Voraussetzung der persönlichen Teilnahme entweder des Präsidenten oder des Vizepräsidenten/Stellvertreters des Präsidenten und des schriftführenden Sekretärs als äußerst einschränkend erwiesen.

Zu diesem Zweck wird vorgeschlagen, die mit Dekret des Präsidenten der Regionalregierung Nr. 49/2020 gemäß Beschluss vom 5. November 2020, Nr. 155 erlassene Verordnung zu ändern, indem im Art. 5 Abs. 1 der Buchst. c) betreffend die gemischten Sitzungen der Regionalregierung gestrichen und gleichzeitig im vorhergehenden Buchst. b) bezüglich der telematischen Sitzungen präzisiert wird, dass dieser nicht nur den Fall betrifft, in dem *alle* Mitglieder der Regionalregierung im Fernmodus teilnehmen, sondern auch den Fall, in dem *nur einige* der Mitglieder per Videokonferenz an der Sitzung teilnehmen. Die vorgeschlagenen Änderungen sollen demnach bewirken, dass die starre Dreiteilung der Modalitäten für die Abhaltung der Sitzungen überwunden wird, was eine größere Flexibilität ermöglicht und dadurch die Teilnahme der Mitglieder gewährleistet und erleichtert.

Die oben genannten Änderungen erfordern zudem eine Änderung der Überschrift des Artikels und des Abs. 1 vorletzten Satz, und zwar sollen in beiden Fällen die Verweise auf die gemischten Sitzungen gestrichen

Infine, si ritiene di mantenere ferma, in ogni caso, la regola stabilita dall'art. 5, comma 1 penultimo capoverso, in base alla quale le riunioni della Giunta regionale si debbono svolgere, di norma, in presenza.

Richiamato l'art. 43 dello Statuto speciale di autonomia sulla base del quale il Presidente della Regione emana, con suo decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;

Richiamato, inoltre, l'art. 57 dello Statuto speciale di autonomia il quale dispone che i regolamenti regionali sono pubblicati nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entrano in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della loro pubblicazione, salvo diversa disposizione di legge;

Premesso e considerato quanto sopra.

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

1. di approvare il regolamento concernente "Modifiche al regolamento interno delle sedute della giunta regionale emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 49", nel testo allegato quale parte integrante al presente provvedimento e composto di 1 articolo;
2. di dare atto che il presente regolamento viene emanato con decreto del Presidente della Regione ed entra in vigore il quindicesimo giorno successivo alla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Avverso il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale avanti al Tribunale regionale per la Giustizia amministrativa

werden.

Schließlich soll die Vorgabe gemäß Art. 5 Abs. 1 vorletztem Satz, wonach die Sitzungen der Regionalregierung in der Regel in Präsenzform stattfinden, in jedem Fall beibehalten werden.

Aufgrund des Art. 43 des Sonderautonomiestatuts, laut dem der Präsident der Region mit eigenem Dekret die von der Regionalregierung beschlossenen Verordnungen erlässt;

Aufgrund ferner des Art. 57 des Sonderstatuts, laut dem die Verordnungen im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen sind und – sofern nicht anders verfügt – am fünfzehnten Tag nach dem Tag ihrer Veröffentlichung in Kraft treten;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die Verordnung betreffend „*Änderung der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 6. November 2020, Nr. 49 erlassenen Geschäftsordnung für die Sitzungen der Regionalregierung*“ in dem diesem Beschluss als ergänzender Bestandteil beiliegenden und aus einem Artikel bestehenden Wortlaut zu genehmigen;
2. zu bestätigen, dass diese Verordnung mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen wird und am fünfzehnten Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft tritt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den

di Trento da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale entro 60 giorni ai sensi ex art. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica ex art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971 n. 1199 entro 120 giorni, da parte di chi abbia un interesse concreto ed attuale.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

*firmato digitalmente / digital signiert*

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 einzulegen ist;

- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER  
REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell

*firmato digitalmente / digital signiert*

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

**MODIFICAZIONI AL REGOLAMENTO  
INTERNO DELLE SEDUTE DELLA  
GIUNTA REGIONALE EMANATO CON  
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA  
REGIONE 6 NOVEMBRE 2020, N. 49**

Art. 1

1. All'articolo 5 del decreto del Presidente della Regione n. 49 del 2020 sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) la rubrica dell'articolo è sostituita dalla seguente: *“Sedute in presenza e in modalità telematica”*
- b) il comma 1 è sostituito dal seguente:

*“1. Le sedute della Giunta possono svolgersi:*

- a) *in presenza. Si intende la riunione in cui tutti i membri sono fisicamente presenti nel luogo indicato dal Presidente nella convocazione;*
- b) *in modalità telematica (d'ora in poi: a distanza). Si intende la riunione nella quale tutti o alcuni dei componenti partecipano alla seduta a distanza, tramite video-collegamento;*

*Di regola la riunione si svolge in presenza. La modalità “a distanza” è autorizzata dal Presidente in motivati casi particolari quali: urgenze, impedimenti istituzionali, motivi di sicurezza sanitaria. Il Segretario generale annota la modalità di svolgimento della seduta nel verbale.”.*

**ÄNDERUNG DER MIT DEKRET DES  
PRÄSIDENTEN DER REGION VOM  
6. NOVEMBER 2020, NR. 49  
ERLASSENEN GESCHÄFTSORDNUNG  
FÜR DIE SITZUNGEN DER  
REGIONALREGIERUNG**

Art. 1

1. Der Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region Nr. 49/2020 wird wie folgt geändert:

- a) Die Überschrift des Artikels wird durch die nachstehende ersetzt: *„Präsenzsitzungen und telematische Sitzungen“*
- b) Der Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

*„(1) Die Sitzungen der Regionalregierung können wie folgt abgehalten werden:*

- a) *als Präsenzsitzung, wenn alle Mitglieder physisch an dem vom Präsidenten in der Einberufung genannten Ort anwesend sind;*
- b) *als telematische Sitzung (in der Folge: Fernsitzung), wenn alle oder einige Mitglieder im Fernmodus mittels Videokonferenz an der Sitzung teilnehmen;*

*In der Regel finden die Sitzungen als Präsenzsitzungen statt. Die Abhaltung von „Fernsitzungen“ wird vom Präsidenten in besonderen, begründeten Fällen wie Dringlichkeit, institutionelle Verhinderungen, Gründe des Gesundheitsschutzes bewilligt. Der Generalsekretär vermerkt die Modalität der Abhaltung der Sitzung im Sitzungsprotokoll.“.*